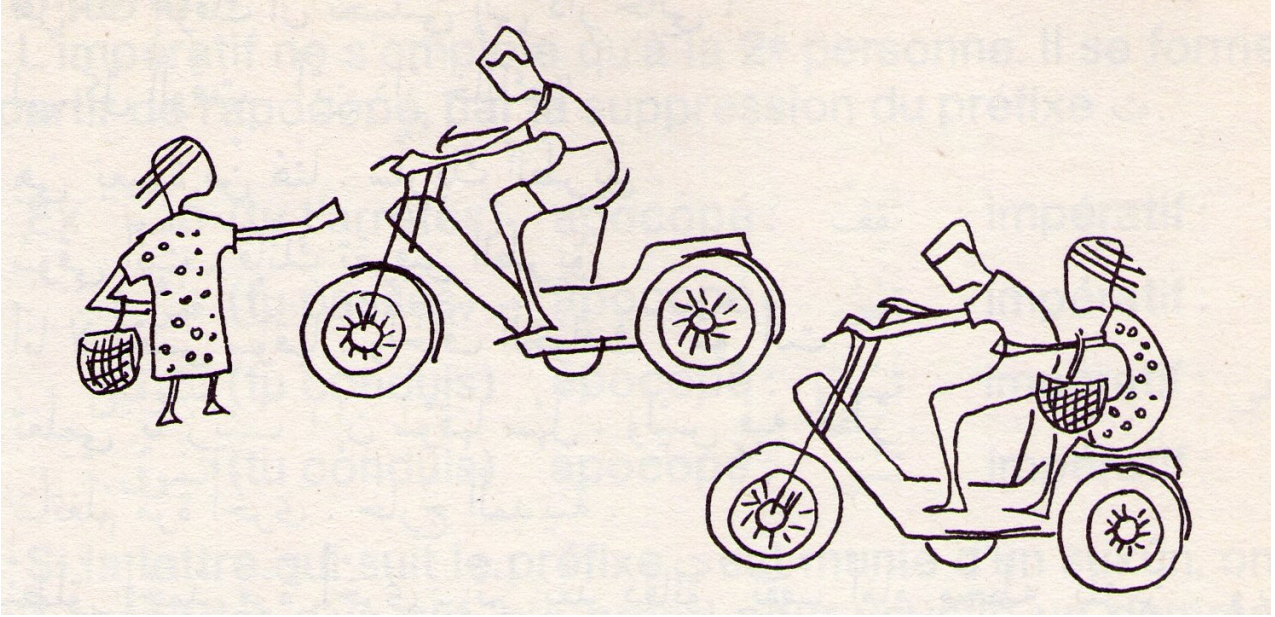


第 15 課 オートバイ

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ : لِأَحْمَدَ دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



أَحْمَدُ يَتَجَوَّلُ عَلَى دَرَّاجَةٍ نَارِيَّةٍ . تَرَاهُ زَيْنَبُ فَتَقُولُ لَهُ :

- قَفْ يَا أَحْمَدُ ! لِمَنْ هَذِهِ الدَّرَّاجَةُ النَّارِيَّةُ ؟

- هِيَ لِي .

- مَتَى اشْتَرَيْتَهُ ؟

- لَمْ أَشْتَرِهَا . هِيَ دَرَّاجَةٌ قَدِيمَةٌ لِأَبِي . كَانَتْ مُتَعَطِّلَةً فِي الدَّارِ مِنْذُ سَنَوَاتٍ فَاشْتَرَيْتُ لَهَا

عَجَلَتَيْنِ جَدِيدَتَيْنِ وَحَمَلْتُهَا إِلَى الْمَرَّابِ لِیُصَلِحَهَا صَاحِبُ الْمَرَّابِ وَدَفَعْتُ حَقَّ الْإِصْلَاحِ مِنْ مَالِي

فَسَمَحَ لِي أَبِي أَنْ أَخْذَهَا .

- هَنِيئًا لَكَ ! اِحْمَلْنِي مَعَكَ !

- اِرْكَبِي ! إِلَى أَيْنَ أَحْمَلُكَ ؟

- مَرَّ بِدَارِنَا فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَتْرِكَ فِيهَا هَذِهِ السَّلَّةَ .

تَرْكَبُ زَيْنَبُ وَرَاءَ أَحْمَدَ فَيَنْطَلِقُ بِهَا ، وَبَعْدَ دَقَائِقَ يَقِفُ أَمَامَ دَارِهَا .

- ادْخُلْ مَعِي .

- لَكِنَّ أَحْمَدَ يَأْبَى أَنْ يَدْخُلَ فَتَقُولُ لَهُ :
- اِنْتَظِرْنِي دَقِيقَةً .
- يَنْتَظِرُهَا أَحْمَدُ قَلِيلًا ثُمَّ تَخْرُجُ فَتَسْأَلُهُ :
- هَلْ لَكَ الْوَقْتُ أَنْ تَحْمِلَنِي إِلَى دَارِ خَالِي ؟
- لِي كُلُّ الْوَقْتِ . أَيْنَ دَارُ خَالِكَ ؟
- هِيَ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا . سَأُرِيكَ الطَّرِيقَ .
- سَوْقِي أَنْتِ . فَإِنَّكَ تَعْرِفِينَ الطَّرِيقَ .
- أَنَا لَا أَحْسِنُ سَوْقَهَا ، وَأَخَافُ الْحَوَادِثَ . سَقِ أَنْتِ .
- تَعَلَّمِي يَا زَيْنَبُ ! إِنَّ سَوْقَهَا سَهْلٌ ، وَلَيْسَ فِيهِ خَطَرٌ .
- سَأَتَعَلَّمُ مَرَّةً أُخْرَى ، خَارِجَ الْمَدِينَةِ .
- يَنْطَلِقُ أَحْمَدُ مَرَّةً أُخْرَى ، ثُمَّ بَعْدَ دَقَائِقَ يَقِفُ أَمَامَ مَحَطَّةِ بَنْزِينَ ، وَيَقُولُ لَزَيْنَبَ :
- اِنزِلِي دَقِيقَةً وَأَنْتَظِرِي أَنْ أَخْذُ شَيْئًا مِنَ الْبَنْزِينَ .
- هَلْ تَسْتَهْلِكُ كَثِيرًا مِنَ الْبَنْزِينَ ؟
- قَالَ لِي صَاحِبُ الْمَرَّابِ إِنَّهَا تَسْتَهْلِكُ لَتْرًا وَاحِدًا فِي مِائَةِ كِيلُومِترٍ .
- لَيْسَ كَثِيرًا . أَظُنُّ أَنْ لَتْرًا يَكْفِيكَ لِأَسْبُوعٍ .
- يَدْفَعُ أَحْمَدُ حَقَّ الْبَنْزِينَ ، وَيَرْكَبُ دَرَّاجَةً . تَقُولُ لَهُ زَيْنَبُ قَبْلَ أَنْ تَرْكَبَ :
- تَمَهَّلْ يَا أَحْمَدُ ! أَنَا لَسْتُ عَجَلَانَةً .
- أَنَا أَيْضًا لَسْتُ عَجَلَانًا . لَكِنْ أُرِيدُ أَنْ أَعْلَمَ أَيَّةَ سُرْعَةٍ تَبْلُغُ هَذِهِ الدَّرَّاجَةُ .
- فَانْتَظِرِي حَتَّى تَتَعَوَّدَ سَوْقَهَا جَيِّدًا . فَإِنَّ لَكَ الْوَقْتَ قَبْلَ آخِرِ هَذِهِ الْعُطْلَةِ الْقَصِيرَةِ . وَالآنَ انْطَلِقِي .
- مَتَى نَرْجِعُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟
- فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ .
- وَفِي أَيِّ يَوْمٍ نَحْنُ ؟
- فِي الْحَادِي وَالْعِشْرِينَ .
- إِذَا بَقِيَتْ لَنَا أَرْبَعَةُ أَيَّامٍ . سَأَقْضِيهَا كُلَّهَا عَلَى هَذِهِ الدَّرَّاجَةِ .

< 単語 >

نَارِي	火の	
دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ	オートバイ	
مُتَعَطِّلٌ	故障している	
سَنَةٌ	年	> سَنَوَاتٌ
مَرَابٌ	修理店	> مَرَابٌ
أَصْلَحَ	(IV)修理する	
إِصْلَاحٌ	修理	
هَنِيئًا	おめでとう	
خَالٌ	(母方の) 伯父	> أَخْوَالٌ
حَادِثٌ	事故	> حَوَادِثٌ
سَهْلٌ	簡単な	
خَطَرٌ	危険	> أخطَارٌ

بَنْزِينٌ	ガソリン	
اسْتَهَكَ	(X)消費する	
لِتْرٌ	リットル	> لِتْرَاتٌ
مِائَةٌ	百	> مِائَاتٌ
كِيلُومِترٌ	キロメートル	> كِيلُومِترَاتٌ
تَمَهَّلَ	(V)ゆっくり行こう	
عَجَلَانُ	急いでいる	> عَجَالِي
سُرْعَةٌ	速度	
بَلَغَ	(Au)達する	
تَعَوَّدَ	(V)慣れる	
قَضَى	(Ai)過ごす	

< 和訳 >

第15課：アフマド、オートバイを持つ

アフマドがオートバイで走り回っています。ザイナブがそれを見て、彼に言います。

「アフマド、止まって！ このオートバイ、誰の？」

「僕のだよ。」

「いつ買ったの？」

「買ったんじゃないよ。これは僕のお父さんの古いオートバイなんだ。数年前から故障で家においてあったんだけど、僕が新しいタイヤを2本買ったんだ。僕はそれを修理工場に持って行って、工場の親方に修理してもらったのさ。修理代は僕が自分のお金から払ったよ。そしたらお父さんが僕のものにしてもいいって許してくれたんだ。」

「おめでとう！ 私と一緒に乗せて！」

「乗って。でも、君をどこへ連れていけばいいんだい？」

「私の家のそばを連れてちょうだい。私、この籠を家においできたいの。」

ザイナブはアフマドの後ろに乗ります。アフマドは彼女を乗せて出発します。数分後、彼は彼女の家の前で止まります。

「私と一緒に入って。」

でも、アフマドは入ることを拒みます。彼女が彼に言います。

「それじゃ、ちょっと待っていてね。」
アフマドはしばらく彼女を待ちます。やがて彼女が出てきて、彼に尋ねます。
「私を叔父さんの家まで連れていってくれる時間、あるかしら？」
「時間なら十分あるよ。叔父さんの家はどこにあるの？」
「ここから遠いわ。私があなたに道を教えてあげる。」
「自分で運転しろよ。だって、君が道を知っているんだから。」
「私、運転はうまくないわ。それに事故が怖いし。あなたが運転して。」
「ザイナブ、運転を覚えよ。この運転は簡単さ。何も危険なことはないよ。」
「今度習うわ。町の外でね。」
アフマドは再び出発します。数分後、彼はガソリンスタンドの前で止まってザイナブに言います。
「ちょっと降りて。僕がガソリンを入れるまで待っていて。」
「ガソリンはたくさん食うの？」
「工場の親父さんは、百キロで1リットル食うって言ったけど。」
「多くはないわね。あなたには1リットルで、一週間は十分じゃないかしら。」
アフマドはガソリンの代金を払って、オートバイに乗ります。ザイナブがオートバイに乗る前に言います。
「アフマド、ゆっくりね。私、急いでいないから。」
「僕だって急いでいないよ。でも、このオートバイ、どこまでスピードが出るか知りたいな。」
「運転にすっかり慣れるまで待ちなさい。この短い休暇が終わるまでまだ時間があるでしょう。さあ、出発。」
「学校に戻るのはいつだっけ？」
「今月の25日よ。」
「今日は何日？」
「21日よ。」
「それじゃ、まだ四日あるんだ。これから僕は、毎日このオートバイで過ごすぞ。」

<文法>

◆1 命令法

*命令法は二人称に対する命令を表します。既に学んだように、三人称に対する命令や一人称双数・複数に対する要請・勧誘は、要求法を用います。

*命令形は、それぞれの人称の要求形から作ります。この課と次の第16課では、命令法について学びます。

*命令形の作り方は、基本形動詞と派生形動詞で若干の違いがあります。この課では規則動詞の命令形と、不規則動詞基本形の命令形を学びます。不規則動詞派生形の命令形については、次の課で学びます。

◆ 2 基本形動詞の命令形

* 基本形動詞の命令形は、それぞれの人称の要求形から以下のように作ります。

① 要求形の活用接頭辞 **ت** を脱落させます。その結果として語頭に立つ第 1 語根が母音を持つ場合は、それで決定です。

② ①の結果として語頭に立つ第 1 語根がスクーンの場合は、第 2 語根の母音 (= 特徴母音) に応じて、母音 [u] または [i] を持つ一時性のアリフを接頭させます。これは、アラビア語ではスクーンの音節は語頭に立てないためです。

* では、動詞のグループごとにその活用を見ていきましょう。

(1) 規則動詞基本形の命令形

* 規則動詞の基本形では、要求形の段階で第 2 語根は常にスクーンです。このため、命令形では一時性のアリフを立てる必要があります。この一時性のアリフは、未完了形の特徴母音が [u] の時は [u]、[a] / [i] の時は [i] の母音を持ちます。

[1 5-1] 規則動詞基本形 **فَعَلَ** の活用

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法	تَفَعَّلُ	تَفَعَّلِينَ	تَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلْنَ
接続法	تَفَعَّلْ	تَفَعَّلِي	تَفَعَّلَا	تَفَعَّلُوا	تَفَعَّلْنَ
要求法	تَفَعَّلْ	تَفَعَّلِي	تَفَعَّلَا	تَفَعَّلُوا	تَفَعَّلْنَ
命令法	افْعَلْ	افْعَلِي	افْعَلَا	افْعَلُوا	افْعَلْنَ

(例 1) **احْمِلْنِي مَعَكَ** 私と一緒に運びなさい。 [命・2 単男]

(例 2) **ارْكَبِي** 乗りなさい。 [命・2 単女]

(例 3) **ادْخُلْ مَعِي** 私と一緒に入りなさい。 [命・2 単男]

(例 4) **انْزِلِي دَقِيقَةً** ちょっと降りなさい。 [命・2 単女]

(2) 同化動詞基本形の命令形

* 同化動詞の場合は、要求形の段階で第 1 語根は常に母音を持ちます。従って、語頭に一時性のアリフを立てる必要はありません。

[1 5-2] 同化動詞基本形 **وَفَفَ** の活用

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法	تَقَفُّ	تَقَفِّيْنَ	تَقَفَّانِ	تَقَفُّونَ	تَقَفَّنَ

接続法	تَقْفَ	تَقْفِي	تَقْفَا	تَقْفُوا	تَقْفُنَّ
要求法	تَقْفُ	تَقْفِي	تَقْفَا	تَقْفُوا	تَقْفُنَّ
命令法	قَفْ	قَفِي	قَفَا	قَفُوا	قَفْنِ

(例) قَفِّ يَا أَحْمَدُ アフマド、止まりなさい。 [命・2単男]

(3)くぼみ動詞基本形の命令形

*くぼみ動詞の場合は、要求形の段階で、第1語根は常に、第2語根から移動してきた母音を持ちます。従って、語頭に一時性のアリフを立てる必要はありません。

[15-3] くぼみ動詞基本形 قَالِ の活用

	2単男	2単女	2双	2複男	2複女
直説法	تَقُولُ	تَقُولِينَ	تَقُولَانِ	تَقُولُونَ	تَقُولْنَ
接続法	تَقُولَ	تَقُولِي	تَقُولَا	تَقُولُوا	تَقُولْنَ
要求法	تَقُلْ	تَقُولِي	تَقُولَا	تَقُولُوا	تَقُولْنَ
命令法	قُلْ	قُولِي	قُولَا	قُولُوا	قُولْنَ

(例1) سِقُّ أَنْتَ 貴男が運転しなさい。 [命・2単男]

(例2) سُوْقِي أَنْتِ 貴女が運転しなさい。 [命・2単女]

(4)弱動詞基本形の命令形

*弱動詞では、要求形の段階で第2語根は常にスクーンです。このため、命令形では規則動詞と同様に、一時性のアリフを立てる必要があります。

[15-4] 弱動詞基本形の活用

完了形	法	2単男	2単女	2双	2複男	2複女
دَعَا	直	تَدْعُو	تَدْعِينَ	تَدْعَوَانِ	تَدْعُونَ	تَدْعُونَّ
	接	تَدْعُوا	تَدْعِي	تَدْعُوا	تَدْعُوا	تَدْعُونَّ
	要	تَدْعُ	تَدْعِي	تَدْعُوا	تَدْعُوا	تَدْعُونَّ
	命	ادْعُ	ادْعِي	ادْعُوا	ادْعُوا	ادْعُونَّ

تَبَّى	直	تَبَّيْ	تَبَّيْنِ	تَبَّيَانِ	تَبَّوْنَ	تَبَّيْنَ
	接	تَبَّيْ	تَبَّيْ	تَبَّيَا	تَبَّوْا	تَبَّيْنَ
	要	تَبَّ	تَبَّيْ	تَبَّيَا	تَبَّوْا	تَبَّيْنَ
	命	اِبْنِ	اِبْنِيْ	اِبْنِيَا	اِبْنُوْا	اِبْنِيْنَ
تَبَّقَى	直	تَبَّقَى	تَبَّقَيْنِ	تَبَّقِيَانِ	تَبَّقُوْنَ	تَبَّقَيْنِ
	接	تَبَّقَى	تَبَّقَى	تَبَّقِيَا	تَبَّقُوْا	تَبَّقَيْنِ
	要	تَبَّقَ	تَبَّقَى	تَبَّقِيَا	تَبَّقُوْا	تَبَّقَيْنِ
	命	اِبْقِ	اِبْقِيْ	اِبْقِيَا	اِبْقُوْا	اِبْقَيْنِ

(5)ダブル動詞基本形の命令形

* 第14課で学んだように、ダブル動詞の要求形には第1式と第2式があります。従って、要求形から導かれる命令形にも、第1式と第2式があります。

[15-5] ダブル動詞基本形 رَدَّ の命令形

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法	رَدَّ	رَدَّيْنَ	رَدَّانِ	رَدُّوْنَ	رَدُّوْنَ
接続法	رَدَّ	رَدِّيْ	رَدَّا	رَدُّوْا	رَدُّوْنَ
要求法第1式	رَدِّ	رَدِّيْ	رَدَّا	رَدُّوْا	رَدُّوْنَ
要求法第2式	رَدَّ	رَدِّيْ	رَدَّا	رَدُّوْا	رَدُّوْنَ
命令法第1式	اَرَدِّ	* اَرَدِّيْ	* اَرَدَّا	* اَرَدُّوْا	اَرَدُّوْنَ
命令法第2式	رَدَّ	رَدِّيْ	رَدَّا	رَدُّوْا	اَرَدُّوْنَ

* なお、表中に(*)で示した命令法第1式の3つの活用形は根拠となる要求形がないため原理的にはあり得ない活用形ですが、二人称単数男性形にあわせて作られたものです。

(例) مَرِّ بِأَرْنَانَا 私たちの家の前を通りなさい。 [命第2式・2 単男]

◆ 3 派生形動詞の命令形

* 派生形動詞の命令形は、それぞれの人称の要求形から以下のようにして作ります。

① 要求形から、活用接頭辞を脱落させます。完了形で活用接頭辞のない第2形と第3形はそれで決定です。

(例1) 第2形 عَلَّمَ の二人称単数男性形の命令形 :

تَعَلَّمْ [未] → تَعَلَّمْ [接] → تَعَلَّمْ [要] → عَلَّمْ [命]

(例2) 第3形 قَابَلْ の二人称単数女性形の命令形 :

تُقَابِلِينَ [未] → تُقَابِلِي [接] → تُقَابِلِي [要] → قَابِلِي [命]

②それ以外の完了形で活用接頭辞を持つ派生形では、活用接頭辞を全て脱落させた後、完了形の活用接頭辞を接頭させます。

(例1) 第5形 تَمَهَّلْ の二人称単数男性形の命令形 :

تَتَمَهَّلْ [未] → تَمَهَّلْ [接] → تَتَمَهَّلْ [要] → تَمَهَّلْ [命]

(例2) 第7形 انْطَلَقْ の二人称単数男性形の命令形 :

تَنْطَلِقْ [未] → تَنْطَلِقْ [接] → تَنْطَلِقْ [要] → انْطَلِقْ [命]

(例3) 第8形 انتظرْ の二人称単数女性形の命令形 :

تَنْتَظِرِينَ [未] → تَنْتَظِرِي [接] → تَنْتَظِرِي [要] → انتظري [命]

* これまでに学んだ規則動詞の活用をまとめると、以下のようになります。なお、第9形では第3語根がシャッドで統合された強勢音になるため、要求形と命令形ではダブル動詞の作成法が準用されます。

規則動詞派生形の活用 (全)

	完了形	未完了形	接続形	要求形	命令形
基	فَعَلَ	يَفْعَلُ	يَفْعَلُ	يَفْعَلُ	اَفْعَلْ
II	فَعَّلَ	يَفْعَلُّ	يَفْعَلُّ	يَفْعَلُّ	فَعَّلْ
III	فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	يُفَاعِلُ	يُفَاعِلُ	فَاعِلْ
IV	اَفْعَلَ	يُفْعَلُّ	يُفْعَلُّ	يُفْعَلُّ	اَفْعَلْ
V	تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	يَتَفَعَّلُ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْ
VI	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	يَتَفَاعَلُ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ
VII	اِنْفَعَلَ	يَنْفَعَلُ	يَنْفَعَلُ	يَنْفَعَلُ	اِنْفَعَلْ
VIII	اِفْتَعَلَ	يَفْتَعَلُ	يَفْتَعَلُ	يَفْتَعَلُ	اِفْتَعَلْ
IX	اَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	يَفْعَلُّ	يَفْعَلُّ	اَفْعَلْ
				يَفْعَلُّ	اَفْعَلْ

X	اسْتَفْعَلَ	يَسْتَفْعَلُ	يَسْتَفْعَلُ	يَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلُ
---	-------------	--------------	--------------	--------------	-------------

◆ 4 十位数の序数

*21 から 99 までのうち一位数が 1 以上の序数は、「一位数の序数 + و + 十位数の基数」という構成になります。

*この場合、11 から 19 までの序数とは異なり、「一位数の序数」も「十位数の基数」も格変化します。また、冠詞をつける時は両方につけます。

(例) فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ 今日は 25 日です。

*なお、一位数が 1 の時は、11 の場合と同様に **أَوَّلُ** ではなく **حَادٍ** を用います。

(例) فِي الْيَوْمِ الْحَادِي وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ 今日は 21 日です。

◆ 5 百位数の基数

*百は **مِائَةٌ** または **مِئَةٌ** です。発音は両者とも [mi'atun] です。前者のアリフは表記上は余分ですが、実際には多用されます。

*この語は格変化します。また、数えられる対象の名詞は、非限定相単数所有格におかれます。

(例) تَسْتَهْلِكُ لِتْرًا وَاحِدًا فِي مِائَةِ كِيلُومِترٍ それは百キロあたり 1 リットル消費します。

<練習>

[1] 次の質問に答えなさい。

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| (1) علام يتجول أحمد ؟ | (2) من يراه ؟ |
| (3) ما تقول له زينب ؟ | (4) هل اشترى أحمد هذه الدراجة ؟ |
| (5) كيف كانت ؟ | (6) منذ كم كانت متعطلة ؟ |
| (7) ما اشترى لها ؟ | (8) من أصلحها ؟ |
| (9) من دفع ثمن الإصلاح ؟ | (10) لمن أصبح الآن ؟ |
| (11) أين يذهب أحمد بزينب ؟ | (12) لم تريد زينب أن تمر بدارها ؟ |
| (13) هل يدخل أحمد معها ؟ | (14) أين ينتظر ؟ |
| (15) متى ترجع ؟ | (16) إلى أين تريد أن يحملها ؟ |
| (17) أين دار خالها ؟ | (18) هل يعرف أحمد الطريق ؟ |
| (19) من يسوق ؟ | (20) لم لا تسوق زينب ؟ |

- (21) هل سوق الدراجة النارية سهل ؟ (22) هل فيه خطر ؟
- (23) أين تريد زينب أن تتعلمه ؟ (24) أين يقف أحمد هذه المرة ؟ لماذا ؟
- (25) عم تسألُه زينب ؟ (26) كم تستهلك هذه الدراجة من البنزين ؟
- (27) هل هذا كثير ؟ (28) كم يوما يستطيع أحمد أن يمشي بلتر من البنزين ؟
- (29) لم تريد زينب أن يتمهل أحمد ؟ (30) هل أحمد عجلان ؟
- (31) فلم يريد ألا يتمهل ؟ (32) هل في السرعة خطر ؟ لماذا ؟
- (33) في أي يوم من الشهر يرجع التلاميذ إلى المدرسة ؟ (34) وما هو هذه اليوم ؟
- (35) كم يوما بقي لهم من العطلة ؟ (36) كيف يريد أحمد أن يقضي هذه الأيام ؟

[2] 動詞 كَتَبَ [Au] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[3] 動詞 ذَهَبَ [Aa] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[4] 動詞 مَسَّ [Aa] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女

直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[5] 動詞 وَصَلَ [Ai] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[6] 動詞 بَاعَ [Ai] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[7] 動詞 دَعَا [Au] を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[8] 動詞 اسْتَقْبَلَ を、以下の人称に活用させなさい。

	2 単男	2 単女	2 双	2 複男	2 複女
直説法					
接続法					
要求法					
命令法					

[9] 次の文に母音符号をつけ、日本語に訳しなさい。

- سمعت أنك اشتريت سيارة جديدة . فهنئاً لك !
- ليست جديدة ، لكن مشت ستة أشهر فقط .
- ممن اشتريتها ؟
- من أحد جيران خالي .
- هل أريتها لصاحب مرأب ؟
- نعم ، فعلت ذلك قبل أن أشتريها . وبعد ذلك قال لي ؛ اشترها . فكأنها جديدة . فركبنا معا وساقها هو وسقتها أنا . أتيت مع صاحب المرأب فقلت له أن ينظر فيها جيدا ، لعله حدث لها حادث في الماضي .
- وكم ثمنها ؟
- ثمنها غال ، لكن لم أدفع إلا بعضه .
- ومتى تدفع البعض الآخر ؟
- سأدفعه شيئاً فشيئاً في سنة إن شاء الله .
- وماذا فعلت بسيارتك القديمة ؟
- إنها كانت متعطلة فبعتها لصاحب المرأب .
- هل يصلحها لبيعها ؟
- أظن أنه يحتاج إلى بعض القطع منها فقط .

(注) اشترها の命令形(第16課参照)

[10] 次の文に母音符号をつけ、日本語に訳しなさい。

- قل لي . هل سيارتك سريعة ؟
- كانت سريعة ، لكن منذ أشهر لا تبلغ مائة كيلومتر في الساعة .
- وما تستهلك من البنزين ؟
- تستهلك عشرة لترات في مائة كيلومتر .
- بعها لي واشتر سيارة جديدة سريعة .

- سأبيعه لك ، لكن لن أشتري سيارة سريعة . لعلمي أشتري دراجة نارية . ستكفيني لأنني بلا أسرة . قد أصبحت لا أحب السرعة ، لأن فيها خطر .
- أي ثمن تريد لسيارتك ؟
- لنذهب بها إلى صاحب مرأب ليقول لنا ما هو ثمنها .
- متى نذهب إليه ؟
- أرى أنك عجلان ؛ كن هنا صباح غد في الساعة الثامنة .
- هل اخترت المرأب ؟
- أنا تعودت أن أذهب إلى مرأب هذا الحي . لكن أترك لك الاختيار .
- إنني أوافق على أن نذهب إلى مرأب هذا الحي ، فإن صاحبه صديقي .
- إلى غد .

[11] 次の文をアラビア語に訳しなさい。

「座りなさい。あなたはいつ町 [限定単数] を出立しましたか？」

「私は朝の8時に出立しました。」

「では、あなたは道路 [限定単数] で3時間過ごしたのですね？」

「私はゆっくり進みました。なぜならそこ (=道路) たくさんの車 [非限定複数] があつたからです。」

「事故 [非限定単数] はなかったですか？」

「私は事故 [非限定単数] については聞いていません。」

「道 [限定単数] の上に、急いでいる運転手たち [非限定複数] はいませんでしたか？」

「おそらく彼らの何人かは急いでいました。でも、多くの警察の男たち (=警官) [非限定複数] がいました。」

「思い出しなさい。あなたは一度止まりませんでしたか？」

「はい。21キロのところ、1つの車輪がパンクしました」

「あなたは一人でそれを交換しましたか？」

「1つの車輪を交換するのは簡単です。私はそれを5分で行いました。」